



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2000/L.72
18 April 2000
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十六届会议
议程项目 14

特定群体和个人：人口大规模流亡和流离失所者

阿富汗*、阿尔巴尼亚*、澳大利亚*、奥地利*、阿塞拜疆*、比利时*、波斯尼亚—黑塞哥维那*、博茨瓦纳、保加利亚*、加拿大、塞浦路斯*、丹麦*、埃塞俄比亚*、芬兰*、格鲁吉亚*、德国、希腊*、匈牙利*、冰岛*、爱尔兰*、意大利、拉脱维亚、列支敦士登*、立陶宛*、卢森堡、马耳他*、挪威*、秘鲁、葡萄牙*、大韩民国、斯洛伐克*、南非、西班牙*、瑞典*、瑞士*、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国*、大不列颠及北爱尔兰联合王国和乌拉圭*：决议草案

2000/ 国内流离失所者

人权委员会，

对全世界得不到充分保护和援助的国内流离失所者人数惊人之多深感不安，并意识到这一现象正在给国际社会带来严重的挑战，

* 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第 69 条第 3 款。

意识到国内流离失所者问题的人权及人道主义方面以及这一问题要求各国和国际社会承担责任，想方设法更好地解决他们对保护和援助的需求，

回顾国际人权文书以及国际人道主义法和难民法的有关规范，认识到对国内流离失所者的保护已通过查明、重申和巩固他们应受保护的特定权利，特别是通过《关于国内流离失所问题的指导原则》得到加强，

又回顾委员会以前的各项有关决议，特别是 1999 年 4 月 27 日第 1999/47 号决议，以及大会 1999 年 12 月 17 日第 54/167 号决议和《维也纳宣言和行动纲领》，其中提及需制订全球战略解决国内流离失所者问题，

还回顾经济及社会理事会 1998 年 7 月 28 日关于《维也纳宣言和行动纲领》的协调后续行动和执行情况的第 1998/2 号商定结论，其中理事会对于秘书长代表致力于促进拟订一项针对防止、保护和援助国内流离失所者的通盘战略给予赞扬，

特别回顾经济及社会理事会 1998 年 7 月 17 日关于特别经济、人道主义和救灾援助的第 1998/1 号商定结论，其中理事会满意地注意到已指定紧急救济协调员在向国内流离失所者提供人道主义援助方面发挥机构间协调联络枢纽作用，并还注意到机构间常设委员会通过了《关于国内流离失所者问题的指导原则》，

又回顾经济及社会理事会 1999 年 7 月 23 日关于特别经济、人道主义和救灾救助的第 1999/1 号商定结论，其中理事会吁请各国对国内流离失所者采用国际规范，并呼吁加强和协调有关国内流离失所者的国际努力，还对秘书长国内流离失所者问题的代表、紧急救灾协调员和机构间常设委员会成员在这方面所做出的努力表示欢迎，

注意到国际社会对国内流离失所者问题日益关注，而且经济及社会理事会决定在 2000 年实质性会议的人道主义议题阶段研究这个问题，

还注意到秘书长关于保护武装冲突中的平民问题报告(S/1999/957)所载“关于国内流离失所者问题的建议”，

回顾安理会主席 2000 年 1 月 13 日的声明，其中强调国家当局对其管辖内的国内流离失所者负有主要的保护和援助责任，

对于强迫流离失所的做法，特别是“种族清洗”做法，以及这种做法对大批人享受基本人权造成的不利影响深表遗憾，

注意到秘书长国内流离失所者问题代表在下列方面的工作所取得的进展：制订法律框架、特别是汇编和分析法律准则和制订指导原则；分析体制安排；与各国政府进行对话；以及就特定国家情况发表一系列报告并提出补救措施建议，

欢迎秘书长代表与联合国和其他国际及区域组织之间已建立的合作，特别是秘书长代表参与机构间常设委员会及其附属机构的会议，并且鼓励进一步加强这种合作，以便促进对国内流离失所者提供更好的援助、保护及为之制订的发展战略，

1. 赞赏地注意到秘书长代表关于国内流离失所者的报告(E/CN.4/2000/83 和 Add.1-3)；

2. 感谢秘书长代表到目前为止在资源有限情况下开展的活动以及他继续在促使公众认识国内流离失所者境况方面发挥的促进作用；

3. 还感谢向国内流离失所者提供援助和保护并对秘书长代表的工作给予支持的国家政府、政府间组织和非政府组织；

4. 赞扬秘书长代表致力促进既旨在使国内流离失所者得到更好的保护、援助和发展而又侧重预防的综合战略；

5. 鼓励秘书长代表通过同各国政府和各有关政府间组织和非政府组织不断对话，根据具体情况继续分析国内流离失所问题的原因、流离失所者的需要、预防措施以及如何加强对国内流离失所者的保护、援助和解决办法；

6. 欢迎秘书长代表在与各国政府、政府间组织及非政府组织的对话中已运用《指导原则》，并请他继续在这方面作出努力；

7. 赞赏地注意到联合国各机构、区域组织和非政府组织在各自的工作中运用《指导原则》，并鼓励进一步散发和运用《指导原则》，赞赏在关于流离失所问题的区域和其他研讨会上传播和推广《指导原则》，并鼓励秘书长代表在同区域组织、政府间和非政府组织和其他有关机构的协商下继续发起或支持这种研讨会；

8. 欢迎秘书长代表具体注意国内流离失所妇女和儿童在特别援助、保护和发展方面的需要，和他决心更系统和深入关注妇女和儿童的具体需要和解决这类关切的战略，在这方面欢迎联合国儿童基金会 1999 年 6 月主办的国内流离失所者问题性别层面专家会议和在机构间常设委员会会议上就同一专题提交的文件；

9. 感谢邀请秘书长代表前往访问的各国政府，鼓励它们就他的建议和提议采取相应行动，并提交资料说明在这方面采取的措施；

10. 呼吁各国政府——尤其是出现国内流离失所情况、但尚未邀请秘书长代表前往访问或积极回应他关于提交资料要求的政府——为秘书长代表的活动提供便利；

11. 还吁请各国政府为国内流离失所者提供保护和援助并为有关联合国机构和其他人道主义组织在这方面的努力提供便利，包括改善它们与国内流离失所者的接触能力；

12. 强调各国政府本身在国家一级以及联合国系统中的有关部门在机构间常设委员会上均需就秘书长代表的建议采取相应行动；

13. 强调需要进一步加强，为国内流离失所者提供援助和保护机构间安排，使之具备可预见性，在联合国系统内各司其责和普遍适用的特征，并能应付巨大的人道主义挑战，还呼吁各国为援助和保护国内流离失所者方案提供足够的资源；

14. 欢迎制订为解决国内流离失所者需要的合作框架，特别是指定紧急救济协调员作为向国内流离失所者提供人道主义援助的机构间协调中心、人道主义事务协调厅内任命一名国内流离失所者问题顾问和一些其他国际组织内指定国内流离失所者问题归口办；并鼓励秘书长代表、联合国人权事务高级专员、联合国难民事务高级专员、紧急救济协调员、人道主义事务协调厅、联合国开发计划署、联合国儿童基金会、世界粮食计划署、世界卫生组织、国际移民组织、红十字国际委员会和一切其他有关的人道主义援助和发展组织进一步加强彼此之间的协作；

15. 还欢迎机构间常设委员会及其成员对有关国内流离失所者的政策和方案的审查，包括通过一份关于国内流离失所者问题的政策文件、一本《关于国内流离失所问题的指导原则应用手册》和“有关人道主义驻地协调员对国内流离失所者的责任补充指南”，强调这些组织需要加强，解决国内流离失所问题的能力和政策并敦促在总部和实地加强协作安排，以便弥补存在的保护、援助和解决国内流离失所者问题方面的缺陷；

16. 赞赏地注意到在机构间合并认捐呼吁程序中更多地注意到国内流离失所者的需要并鼓励为改进将国内流离失所问题纳入合并认捐的工作而进一步做出努力

17. 欢迎在秘书长代表的提议下全球国内流离失所者问题信息数据库的建立，并鼓励机构间常设委员会各成员和政府继续合作支持这一努力，包括提供资金；

18. 也欢迎非洲统一组织、美洲国家组织和欧洲安全与合作组织等区域组织为了解决国内流离失所者的援助、保护和发展需要而采取的主动行动，并鼓励它们和其他区域组织加强这些活动以及它们同秘书长代表的合作；

19. 还欢迎有关的特别报告员、工作组、专家和条约机构注意国内流离失所问题，吁请它们继续收集已经造成或可能造成国内流离失所问题的情况资料，在它们的报告中列入有关资料和就此提出的建议，并提供给秘书长代表；

20. 吁请联合国人权事务高级专员与各国政府、有关的国际组织和秘书长代表合作，继续制订促进国内流离失所者人权的项目，作为咨询服务和技术合作方案的一部分，并在她提交委员会的报告中载列项目执行情况的资料；

21. 请秘书长散发增进和保护人权小组委员会 1998 年 8 月 26 日关于对返回的难民和国内流离失所者退还房屋和财产的第 1998/26 号决议；

22. 请秘书长在现有资源范围内为他的代表提供一切必要的协助，使他能切实执行任务，并鼓励秘书长代表继续寻求地方、国家和区域机构的捐助，以便使其工作建立在更稳固的基础上；

23. 请秘书长代表继续向大会和人权委员会提出有关其活动包括联合国系统框架内活动的报告；

24. 决定在第五十七届会议上继续审议国内流离失所问题。

-- -- -- -- --